

قرار رقم (٢) لسنة ١٩٩٣
بشأن نظام إقراض الموظفين والضباط والأفراد الخاضعين
لأحكام قانوني التقاعد المدني والعسكري

وزير المالية والإقتصاد الوطني :

بعد الإطلاع على القانون (١٣) لسنة ١٩٧٥ بشأن تنظيم معاشات و مكافآت التقاعد لموظفي الحكومة و القوانين المعدلة له.

وعلى المرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ١٩٧٦ بإصدار قانون تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لضباط وأفراد قوة دفاع البحرين والأمن العام والقوانين المعدلة له.

وعلى نظام قروض العسكريين البحرينيين المنتسبين لوزارتي الدفاع و الداخلية الصادر بتاريخ ١٩٨٩/١٢/٩.

و بعد موافقة مجلس إدارة الهيئة العامة لصندوق التقاعد.

قرر الآتي
مادة (١)

ينشأ بكل من صندوقي التقاعد بالهيئة العامة لصندوق التقاعد حساب خاص لإقراض كل من موظفي الحكومة الخاضعين لإحكام القانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٥ بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة، وضباط و أفراد قوة دفاع البحرين والأمن العام الخاضعين لأحكام قانون تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لضباط وأفراد قوة دفاع البحرين و الأمن العام الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ١٩٧٦.

وتتكون موارد كل حساب مما يلي:

١. الحساب الذي يخصص لنظام الأقراض الصادر بهذا القرار.
٢. حصة ربع الاستثمار القروض المنصوص عليه بالمادة السادسة من هذا القرار.
٣. أقساط القروض التي يتم سدادها شهريا للهيئة.

مادة (٢)

يشترط لقبول طلب القرض توافر الشروط التالية:

١. أن يكون طالب القرض خاضعا لأحكام القانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٥، بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة أو لأحكام قانون تنظيم معاشات

ومكافآت التقاعد لضباط و أفراد قوة دفاع البحرين و الأمن العام الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ١٩٧٦.

٢. أن لا تقل مدة الخدمة المحسوبة في التقاعد في تاريخ تقديم طلب القرض عن خمس سنوات .

٣. أن لا يكون طالب القرض مديناً بأقساط قرض سابق حصل عليه وفقاً لأحكام هذا النظام أو وفقاً لنظام استبدال المعاش أو من أي من البنوك بكفالة الجهة التابع لها.

٤. أن لا تقل مدة الخدمة المتبقية لبلوغ طالب القرض سن الإحالة على التقاعد من المدة المطلوبة لسداد مبلغ القرض الذي سيحصل عليه.

٥. أن يوقع طالب القرض على تعهد يفيد موافقة على ما يلي :

أ- استقطاع أقساط القرض شهرياً من راتبه وتحويلها إلى الهيئة العامة لصندوق التقاعد.

ب- خصم القيمة الحالية للأقساط المتبقية من مبلغ القرض من مكافآت التقاعد أو الإستمرار في خصم أقساط القرض من المعاش في حالة الإنتهاء الخدمة قبل سداد كامل أقساط القرض.

ج- خصم ريع الإستثمار المنصوص عليه المادة (٦) من هذا القرار مقدماً من مبلغ القرض.

مادة (٣)

يكون طلب القرض مقصوراً على الحالات الآتية :

١- مرض طالب القرض أو من يعولهم من أفراد أسرته من زوجه و أولاد ووالدين وأخوة وأخوات ، مرضاً يستلزم علاجاً بالخارج.

٢- زواج طالب القرض للمرة الأولى أو زواج أحد أبنائه أو من يعولهن من أخواته ولا يجوز طلب الإقراض لأكثر من مرة عن عقد زواج واحد.

٣- حالات البناء و الترميم أو الإضافة أو التأثيث لسكن طالب القرض.

٤- الكوارث العامة أو الخاصة التي تحيق بطالب القرض أو بأي من أفراد أسرته المشار إليهم بالبند رقم (١) من هذا المادة.

٥- حالات الضرورة التي يوافق عليها وزير المالية و الإقتصاد الوطني.

٦- الحالات التي يوافق عليها كل من وزير الدفاع ووزير الداخلية.

مادة (٤)

يحرر طالب القرض الأنموذج رقم (١) المرفق بهذا القرار ويقدمه إلى الهيئة العامة لصندوق التقاعد مرفقاً به أي من المستندات التالية تبعاً للحالة الموجبة لطلب القرض:

- ١- وثيقة الزواج .
 - ٢- الشهادات والتقارير الطبية الدالة على الحالة المرضية.
 - ٣- صورة من سند ملكية الأرض أو العقار أو عقد إيجار الوحدة السكنية.
 - ٤- صورة من محضر الشرطة المحرر عن الكارثة أو أي مستند رسمي آخر يفيد وقوعها .
- وعلى الهيئة العامة لصندوق التقاعد بحث الأنموذج المقدم إليها للتأكد من توافر شروط وحالات طلب القرض المنصوص عليها بالمادتين السابقتين.

مادة (٥)

يُقدر مبلغ القرض على أساس الراتب الأساسي الشهري لطالب القرض في تاريخ تقديم الأنموذج المشار إليه بالمدة السابقة عن سنة كاملة ، بما لا يجاوز مكافآت التقاعد بافتراض انتهاء خدمته بالاستقالة ، أو عشرة آلاف دينار أيهما أقل.

مادة (٦)

يربط ريع استثمار بواقع (٣%) سنوياً على مبلغ القرض الذي يحصل عليه طالب القرض طبقاً للمادة السابقة .

مادة (٧)

يتم إبرام عقد القرض بتوقيع طالب القرض على الأنموذج المشار إليه بالمادة (٤) من هذا النظام ، أمام الموظف المختص بالهيئة العامة لصندوق التقاعد ويعتبر العقد نافذاً اعتباراً من تاريخ التوقيع بقبول مبلغ القرض.

مادة (٨)

يؤدي مبلغ القرض بشيك يسلم إلى طالب القرض، أو يودع في الحساب الجاري الخاص به في البنك الذي يحدده وذلك بعد خصم ريع الإستثمار المنصوص عليه بالمادة (٦).

مادة (٩)

يتم سداد مبلغ القرض على أقساط شهرية متساوية لا تزيد عن ثمانية وأربعين قسطاً ويبدأ خصم الأقساط اعتباراً من راتب أول الشهر التالي لإبرام عقد القرض.

مادة (١٠)

على الهيئة العامة لصندوق التقاعد إخطار الجهة التابع لها طالب القرض فور التوقيع بقبول مبلغ القرض لاتخاذ اللازم نحو استقطاع قسط القرض من راتبه وتوريده شهرياً لهذه الهيئة وفقاً للأنموذج رقم (٢) المرفق بهذا القرار.

مادة (١١)

يوقف سداد أقساط القرض خلال الفترة التي لا يستحق عنها المقرض راتباً ويستأنف السداد فور استحقاق الراتب ، على أن تزداد مدة التقسيط بقدر المدة التي توقف خلالها السداد كما تسقط أقساط القرض بوفاة المقرض.

مادة (١٢)

يجوز لمن حصل على قرض طبقاً لأحكام هذا النظام ، أن يطلب في أي وقت إيقاف خصم أقساط القرض وفقاً للأنموذج رقم (٣) مقابل سداد رصيد القرض مخصوماً منه ريع التقسيط طبقاً للجدول المرافق بهذا القرار وفي هذه الحالة يقف تحصيل أقساط القرض اعتباراً من أول الشهر التالي لتاريخ السداد ، وينتهي عقد القرض.

مادة (١٣)

لا يجوز الحصول على قرض آخر طبقاً لأحكام هذا القرار إلا في حالة سداد كامل أقساط القرض الأول ، على أن تكون أولية الاقتراض لمن لم يسبق له الاستفادة من أحكام هذا القرار.

مادة (١٤)

تكون نسبة عدد المقترضين (١٥%) من إجمالي عدد الموظفين بكل وزارة أو هيئة أو مؤسسة عامة أو أية جهة حكومية أخرى ، ومع ذلك يجوز بقرار من وزير المالية و الإقتصاد الوطني التجاوز عن هذه النسبة إذا وجدت أسباب مبررة.

مادة (١٥)

يُلغى كل نص يخالف أحكام هذا القرار .

مادة (١٦)

على مدير عام الهيئة العامة لصندوق التقاعد تنفيذ أحكام هذا القرار و يعمل اعتباراً من أول الشهر التالي تاريخ صدوره .

ابراهيم عبد الكريم محمد
وزير المالية والإقتصاد الوطني
رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة لصندوق التقاعد

صدر بتاريخ: ٢١ رمضان ١٤١٣هـ
الموافق: ١٤ مارس ١٩٩٣م

جدول حساب رصيد القرض للموظف والضابط والفرد
مخصوماً منه ريع التقسيط

عدد الأقساط المتبقية	المعامل	عدد الأقساط المتبقية	المعامل
١	٠٠٠١٨٣٣٤	٢٥	٠٠٤٥٨٣٣٤
٢	٠٠٠٣٦٦٦٧	٢٦	٠٠٤٧٦٦٦٧
٣	٠٠٠٥٥٠٠٠	٢٧	٠٠٤٩٥٠٠٠
٤	٠٠٠٧٣٣٣٤	٢٨	٠٠٥١٣٣٣٤
٥	٠٠٠٩١٦٦٧	٢٩	٠٠٥٣١٦٦٧
٦	٠٠٠١١٠٠٠	٣٠	٠٠٥٥٠٠٠٠
٧	٠٠٠١٢٨٣٣٤	٣١	٠٠٥٦٨٣٣٤
٨	٠٠٠١٤٦٦٦٧	٣٢	٠٠٥٨٦٦٦٧
٩	٠٠٠١٦٥٠٠٠	٣٣	٠٠٦٠٥٠٠٠
١٠	٠٠٠١٨٣٣٣٤	٣٤	٠٠٦٢٣٣٣٤
١١	٠٠٠٢٠١٦٦٧	٣٥	٠٠٦٤١٦٦٧
١٢	٠٠٠٢٢٠٠٠٠	٣٦	٠٠٦٦٠٠٠٠
١٣	٠٠٠٢٣٨٣٣٤	٣٧	٠٠٦٧٨٣٣٤
١٤	٠٠٠٢٥٦٦٦٧	٣٨	٠٠٦٩٦٦٦٧
١٥	٠٠٠٢٧٥٠٠٠	٣٩	٠٠٧١٥٠٠٠
١٦	٠٠٠٢٩٣٣٣٤	٤٠	٠٠٧٣٣٣٣٤
١٧	٠٠٠٣١١٦٦٧	٤١	٠٠٧٥١٦٦٧
١٨	٠٠٠٣٣٠٠٠٠	٤٢	٠٠٧٧٠٠٠٠
١٩	٠٠٠٣٤٨٣٣٤	٤٣	٠٠٧٨٨٣٣٤
٢٠	٠٠٠٣٦٦٦٦٧	٤٤	٠٠٨٠٦٦٦٧
٢١	٠٠٠٣٨٥٠٠٠	٤٥	٠٠٨٢٥٠٠٠
٢٢	٠٠٠٤٠٣٣٣٤	٤٦	٠٠٨٤٣٣٣٤
٢٣	٠٠٠٤٢١٦٦٧	٤٧	٠٠٨٦١٦٦٧
٢٤	٠٠٠٤٤٠٠٠٠	٤٨	٠٠٨٨٠٠٠٠

- ١ - لحساب المبلغ الذي يمثل رصيد القرض مخصوماً منه ريع التقسيط .
 - أ - يتم تحديد عدد الأقساط المتبقية على المقرض وهي عبارة عن ٤٨ شهراً (مدة سداد القرض) مستنزلاً منها عدد الأقساط المسددة حتى تاريخ طلب سداد رصيد القرض دفعه واحدة .
 - ب - يستخرج المعامل المناظر لعدد الأقساط المتبقية .
 - ج - يستخرج المبلغ المطلوب سداده للهيئة دفعه واحدة من حاصل المبلغ الأصلي للقرض X المعامل (من الفقرة ب) .
- ٢ - يقتصر استعمال الجدول على الحالة التالية :
 - * ثبات قيمة القسط الشهري حتى تاريخ استحقاق القسط الأخير .



انموذج طلب استبدال معاش / قرض

نوع الطلب	استبدال	قرض	الرقم العسكري
الاسم رباعياً	الرقم السكاني		
جهة العمل	موظف	متقاعد	تاريخ الميلاد
رقم الهاتف	السن عند الطلب	يوم	شهر
اسم البنك	رقم الحساب		

بيانات عن القرض	بيانات عن مدة الخدمة
الراتب الأساسي	تاريخ الطلب
قيمة القرض	تاريخ بدء الخدمة
مدة السداد	مدة غير محسوبة
مبررات الطلب	مدة الخدمة الافتراضية
	مدة الخدمة المضافة
	مدة الخدمة الفعلية

بيانات الاستبدال

بيانات بالراتب خلال السنتين السابقتين على طلب الاستبدال	من تاريخ	إلى تاريخ	عدد الأشهر	الراتب	إجمالي الرواتب
					دينار
					دينار
					دينار
					دينار

متوسط الراتب	مدة السداد
خمس سنوات	
عشر سنوات	
خمس عشرة سنة	

المعاش التقاعدي
ثلث المعاش الجائر استبداله
أقساط الاستبدالات السابقة
الأقساط الأخرى المستحقة للهيئة
صافي جزء المعاش المطلوب استبداله

موافقة طالب الاستبدال / القرض

توقيع الموظف المختص مع الختم الرسمي

بيانات تستوفي بمعرفة الهيئة العامة لصندوق التقاعد

القروض	استبدال المعاش	الحالة الصحية
قيمة القرض	السن في تاريخ توقيع الكشف الطبي	جيدة
المبلغ بالحروف:	السنوات المضافة	متوسطة
أسباب رفض الطلب:	رأس مال الاستبدال	غير مرضية

أقر أنا الموقع أدناه بقبولي رأس المال المستبدل المبين وذلك مقابل خصم القسط الشهري وقدره ديناراً طوال مدة السداد.



قسم التقاعد المدني/العسكري		نموذج صرف مبلغ القرض	
رقم الصفحة :		الوقت :	التاريخ : 1438/11/06
الرقم الوظيفي/العسكري	رقم السجل السكاني	اسم الموظف	
جهة العمل		تاريخ الميلاد	
<u>رقم الحساب</u>	<u>البيان</u>	<u>المبلغ</u>	
	مبلغ القرض		
	الفائدة		
	صافي مبلغ القرض		
البنك	مبلغ القرض المستلم		
	استحقاق أول قسط	بمعدل شهري	
	استحقاق آخر قسط	مبلغ وقدره	
	تاريخ طلب القرض	مدة السداد شهراً	
البنك	رقم الحساب		
توقيع الموظف المختص	رجعها		
رئيس قسم خدمات التقاعد			

أنموذج رقم (٣)

المحترم .

السيد الفاضل / مدير عام الهيئة العامة لصندوق التقاعد

تحية طيبة وبعد ،

أرجو التفضل باتخاذ الإجراءات اللازمة نحو إيقاف خصم أقساط القرض ، السابق حصولي عليه وإنهاء عقد القرض مقابل سداد رصيد القرض مخصصاً منه ريع التقسيط طبقاً للجدول المرفق بالقرار رقم (٢) لسنة ١٩٩٢ م .

الرقم الشخصي في السجل السكاني

الإسم رباعياً

تاريخ تقديم طلب القرض :

--	--	--

تاريخ بدء خصم الأقساط : -

عدد الأقساط التي تم سدادها :

عدد الأقساط المتبقية في تاريخ طلب إيقاف القرض :

توقيع الموظف المختص بجهة العمل

توقيع المقترض

لاستعمال الهيئة العامة لصندوق التقاعد :

تحريراً في / / ١٩

عدد الأقساط المتبقية :

المعامل المقابل :

دينار فلس

--	--

القيمة الحالية الواجب سدادها للهيئة
في تاريخ إنهاء عقد القرض :

--	--	--	--	--	--

رقم إيصال السداد

تحريراً في / /

توقيع الموظف المختص